REPERTORIO
DEL
TEATRO MILANESE
ON SECRISTA
IN DI PETTOL
VAUDEVILLE
di E. GIRAUD
MILANO
CARLO BARBINI EDITORE
Via Chiaravalle, 9.
Fasc. 79
PREZZO CENT. 35.

REPERTORIO DEL TEATRO MILANESE

A CENT. **35** AL NUMERO

Fascicoli pubblicati:

FASC. 1 *El zio scior*, commedia in 3 atti di C. Cima.
» 2 *On nivolon d'estaa*, comm. in 3 atti di G. Bonzanini.
» 3 *On prêt scapusc*, commedia in 4 atti di C. Cima.
» 4 *Ona notizia falsa*, comm. in 2 atti di G. Duroni.
» 5 *El Togn fachin*, comm. in 4 atti di G. Bonzanini.
6 *I fœugh artificiaj*, commedia in un atto di Giovanni Duroni. — *Quarantott'or*, commedia in un atto di Camillo Cima.
» 7 *I duu matrimoni*, comm. in 4 atti di C. Tanzi.
» 8 *El vuj mi*, commedia in 2 atti di Giacomo Bonzanini. — *El dì de S. Giorg*, farsa con coro e ballabile, dello stesso.
» 9 *I duu tabar*, comm. in 3 atti di C. Cima.
» 10 *I tri* **C** *e i tri* **D** *del bon gener*, commedia in 4 atti di Cletto Arrighi.
» 11 *La donzella de cà Bellotta*, commedia in 5 atti di Camillo Cima.
» 12 *El Barchett de Vaver*, commedia in 3 atti di Camillo Cima.
» 13 *I Fanagottoni*, comm. in 4 atti di Camillo Cima.
» 14 *L'arcobaleno in d'on cumò*, scene domestiche in un atto di G. Duroni. — *Pader, Fiœu e Stevenin*, comm. in un atto dello stesso.
» 15 *El sbali d'ona tôsa*, comm. in 4 atti di G. Duroni.
» 16 *La mal maridada e la pesg imbattuda*, commedia in 4 atti di Giovanni Duroni.
» 17 *La festa de Sant Luguzzon*, commedia in 3 atti di Camillo Cima.
» 18 *Ona povera famiglia*, commedia in 4 atti di G Duroni.
» 19 *Ona scêna del 1847*, commedia in 4 atti di Giacomo Bonzanini.
» 20 *On' ora in stamparia*, comm. in 2 atti di C. Cima — *I deslipp del sur Bartolamee*, di G. Duroni.
» 21-22 *El Barchett de Boffalora*, commedia in 4 atti di Cletto Arrighi. (Fascicolo doppio Cent 70).
» 23 *La caritaa pelosa*, commedia in 2 atti di G. Duroni.
» 24 *Vun che va e l'alter che ven*, comm. in un atto di E. Ferravilla. — *La vendetta d'ona serva*, farsa in un atto dello stesso.
» 25 *Martin Bonstomegh*, comm. in 5 atti, dei signori C Di Monterenzo, G. Duroni e G. Bonzanini.

REPERTORIO DEL TEATRO MILANESE

Fascicolo 79.°

ON

SECRISTA IN DI PETTOL

VAUDEVILLE

di

EDOARDO GIRAUD

MILANO
Presso - CARLO BARBINI - Editore
Via Chiaravalle, Num. 9
1877.

Tipografia Gius. Gelio, San Pietro all'Orto, 23.

ON SECRISTA IN DI PETTOL

PERSONAGGI

El sur **Berlinghini.**
La sura **Berlinghini.**
Modest, segrista.
Nane, caporal.
Lussia, serva.

ATTO UNICO

Camera con alcova. — Letto con tende. — Due porte laterali. — Scansia e apparato solito.

SCENA PRIMA.

Lussia *uscendo dall'appartamento.*

Lus. Sì, sì, hoo capii, hoo capii... ma che la staga sicura che el gh'è no in la mia stanza el sò crespin. Che benedetta donna! la sa mai dove la mett la soa robba. Lee l'è semper adree a cercà quaicoss, e intant la me fa tribulà mi (*cercà di qua e di là*) Che cà! che cà! G'han nanca la stanza per la serva... me tocca de dormì lì dedree, e de sôra maross, con duu fioeu de curà, che poss mai sarà on oeucc. S'el fuss minga perchè la sciôra l'è mia madrina, l'avariss già piantada e strapiantada.

Fa la serva al dì d'incoeu
L'è pur anca on brutt mestee
No gh'è pu 'l toeu e poeu toeu,
L'è ben magher el palpee:
La padronna sulla spesa
La taccagna tutt i dì,
La misura sulla pesa
Se on quai etto hoo faa sparì.
Ah signor! l'è mej andà
Al telegrafo a imparà
Impiegada de Governo!
I padron mandi all'inferno!

Intrà anca che g'hoo el padron ch'el me lassa mai sta coi sò commedi... (*battono*) Vòi, ch'el sia el mè Nane? (*si sente la voce di Modesto dire:*) (Deo Gratias?) Ah el sur Modest (*apre*).

SCENA II.

Modesto *e* Lussia.

Mod. Bonna sera, sura Lussia.

Lus. L'è chi lu! El ven a fagh visita alla padronna, èh? Per stassira l'è impossibil; la pò minga, l'è adree a vestiss per andà in conversazion col padron.

Mod. El soo, el soo: la preghi anzi de disturballa minga. Sont tant content de trovamm chi con lee, che la me ten allegher on poo, che la me fà passà i brutt penser!... perchè, che la me creda, mi g'hoo el coeur esulceraa in manera.... Già l'è inutil: *homo natus de muliere infelix erit semper.* Sigura! cossa la voeur: mi sont stracch de viv!

Lus. Ma cossa el bettega su adess! Ghe n'ha pù de di'? Stracch de viv lu! On secrista della soa qualitaa!

Mod. Ah, lee la cred che perchè mi sont on secrista, abbia de vess on omm felice?... Come la se inganna! Mi vedi pur tropp i alter felici; mi sont in mezz ai felici... ai battesim, ai sposalizi, a tutte le feste possibili del Calendari; e mi ghe guadagni anca sui mort, ma el mè coeur l'è semper strengiuu. Se g'hoo el sorriso sulle labbra, l'è on sorriso de impostor: l'anima la piang.

Lus. El sa coss'el g'ha? Lu el g'ha di ciaccer. Ch'el disa puttost: El g'ha minga lì on poo de quell tal vinetto de segrestia ch'el me porta semper, che l'è inscì bon?

Mod. Tsss, tsss... (*facendo segno di tacere*) El gh'è, el gh'è (*leva dalla tasca una bottiglia*) La sa che mi ghe rifudi mai nient. Se la me domandass anca la gêsa con la soa cappella, ghe daria anca quella.

Lus. A proposit: el se ricorda cosa el m'ha promiss injer?

Mod. Sì, che me ricordi; i bigliett del Fossati per stassira. G'hin anca quij, eccoi chi. (*glieli dà*)

Lus. Insci va ben: bravo sur Modest! Hin bon per duu?

Mod. Hin duu, sicchè!

Lus. Grazie, grazie, neh. Adess me vestissi. Comincien ai vott e mezza, èh?

Mod. Sì, ai vott e mezza. (La va de dò cont el ballin. Adess l'andarà via, e la Leonora la restarà sola. Ah *Laus Deo!*

Lus. (E el Nane che l'ha de vegni ai vott or?)

Mod. Adess però sent, famm on piasè: dagh alla toa padronna stà carta chi (*una lettera*).

Lus. Ehi, ehi, ona lettera sigillada!

Mod. O l'èh nient de mal, veh! L'è on cuntarell per i cadregh... per i mess che l'ha faa dì in gêsa per i pover mort. Però guarda ben de consegnaghela minga in faccia a sò marì, perchè hin piccol spês che la fà lee coi sò danee.

SCENA III.

Berlinghini *di dentro, poi esce, e detti.*

Ber. (*di dentro*) Lussia! Lussia!

Lus. Ovej, el padron!

Mod. Scond la lettera.

Ber. E così Lussia, donca? (*sortendo*).

Lus. Sont chi cont el sur...

Ber. Oh Modest, come vala? L'è molto temp ch'el spetta?

Mod. El sarà on mezz minutt. La me diseva che l'era adree a vestiss.

Ber. Sigura. Hoo de andà a passà la sera in del mè cap d'uffizi.

Mod. Sol?

Ber. No, no, con mia miee.

Mod. E la sta ben?

Ber. Sì, minga mal; domà che de quai temp a sta part, la soffre on poo de dolor de testa. Semm comè tropp vesin alla gêsa chi, e qui benedett campann, che la fenissen mai! Anzi, se el podess fà in manera de fai sonà on poo pussee poch e sott vôs... minga per alter, perchè a di' la veritaa, el me ven on poo anca a mi sto dolor.

Mod. Ch'el lassa fa de mi, che ghe taccaremm on strasc al battacc. Adess per no desturbà, ghe levaroo l'incomod. Ch'el staga ben, sur Berlinghini, i mè rispett alla soa signora.

Ber. Riverisco, sur...

Mod. Nuovamente. (*a Lussia piano*) Me raccomandi la lettera. Manca minga de andà al Fossati, se no i bigliett hin pù bon.

Lus. (*piano a Modest*) Appenna c'hin andaa foeura lôr, voo foeura anca mi.

Mod. (Va ben). Salve (*via*).

Ber. Ovej, ovej, coss'el te diseva in segrett el sur Modest.

Lus. Quand?

Ber. Adess.

Lus. Nient.

Ber. Lussia, guarda de di' minga i bosij, vèh! Andemm coss'el te diseva?

Lus. El me diseva che voo mai a messa.

Ber. Meno male. Sicchè, Lussia, abbia on poo de compassion.

Lus. Compassion de chi?

Ber. De mi Lussietta! T'el set ben che mi te vuj ben.

Lus. Comè, lu el me voeur ben? Oh bella! el saveva propi minga. Ma de quanto temp?

Ber. Dal primm dì che te se vegnuda in casa. « Sì, da quel dì che t'ho veduta, la mia pace fu perduta. »

Lus. Ma el dis davvera? Ma ghe n'ha pù de dinn? On omm maridaa!

Ber. Sì, capissi... Ma cossa te voeut? mi poss pu regg! Mi quand sont a tavola che mangi on quai polaster a rost, e che pensi che te le faa andà ti, ghe pelucchi finna el becch! Mi hoo mai mangiaa tant come adess!... Pensi che tutt quell che ven in tavola, l'è faa di tò man, e mi pacci... e paccia che te paccia, me ven semper l'indigestion; ma fa nient, soffri anca quella perchè soo che la ven de ti.

Lus. Andemm, andemm, ch'el se scalmanna minga tant, che se soa miee la sentiss, guai! Ovej, che bell'anell ch'el g'ha in dit! ghe l'hoo mai vist.

Ber. Oh l'è ona turchesa con di brillant; el metti su nelle grandi occasioni.

Lus. Ma come l'è bell! come l'è bell! oh come el me piâs!

Ber. Lassa andà, lassa andà sti miseri adess. Mia miee la starà là appenna on para d'ôr alla conversazion del cap d'uffizi, e poeu l'accompagnaroo a casa. Quand l'avaroo accompagnada a casa, e che l'avaroo missa in lett, mi faroo mostra de andà a fà la mia solita partida al caffè... (*concerto*).

SCENA IV.

Eleonora *e detti.*

Ele. Oh cosa vedi! faccia de tutti i dì.

Ber. Leonora, s'era adree che...

Ele. Comè! Te ghe tanta faccia, propri sott ai mè oeucc.

Ber. No, Leonora, s'era adree che...

Lus. Speri che la sura padronna la credarà minga che...

Ele. No, no, de ti ghe pensi nanca; ma l'è de sto baloss chi che... Andemm donca, ch'el me daga el brasc. Lussia, te raccomandi i fioeu, neh. El Pattan el dorma?

Lus. Oh l'è giamò ona mezz'oretta.

Ele. E la Ciaccin?

Lus. Anca lee, anca lee.

Ele. Se mai se dessedassen, mettegh in bocca on poo de ciccolatt Suchard, ch'el ghe fà inscì ben.

Lus. Che la lassa fa de mi lee! (El ciccolatt el scisciaroo mi, e a lôr ghe faroo sciscià i dit).

Ele. Te raccomandi, neh! (*al marito*) Andemm (*via*).

Lus. (*sulla porta facendo lume*) Che se diverten ben! — Finalment hin andaa! Adess per on para d'ôr poss fà quell che vuj mì. Andaroo al Fossati a godem duu o tri att; i bigliett hin chi... Oh povera mi! me sont minga ricordada de dagh la lettera del secrista alla padronna! Petta mi, petta mi... ghe la mettaroo chi sott alla bosia, che già el padron se ne serv mai perchè el g'ha semper el silin; inscì quand la vegnarà a casa la trovarà, e mi foo nanca la figura de daghela. — Ma adess che ghe pensi... i bigliett hin duu... a momenti ven el Nane, andaremm insemma. E poeu no, perchè bisogna che lassa in cà quaighedun a cura, per via di fioeu... Andaroo dessôra a toeu la soppressadora e lassaroo chi el Nane: el me voeur tant ben, ch'el me dirà minga de no.

SCENA V.

Nane *cantando e detta.*

Bella, se vuoi venir
Con mi sulla laguna,
Vieni a mirar la luna
Che splende sull'empir.

Ma dimmi se tu m'ami,
Se m'ami dillo ancora;
Quest'è la più bell'ora
Di potere far l'amor.
Vien che tranquillo è il mar
Soffia una dolce auretta
Vien nella mia barchetta,
Solinghi a remigar.
Quando lontan sarò,
Vogando in mezzo al mar,
Di me non ti scordar,
Lontan t'adorerò!

Lus. L'è lu: eh Nane!

Nane Addio Lussietta, come vala? la va ben mi sì e ti anca mi.

Lus. El dis tuttcoss lu e s'ciao. Finna a che ora te ghet el permess?

Nane Finna a mezzanott, g'hoo temp de fà quell che me pâr e pias.

Lus. Vôj, eossa te faa, che l'è quindes dì che te vegnet minga?

Nane Son staa quindes dì in prevost a pan e acqua.

Lus. Te n'avaree faa voeunna di tò!

Nane Adess: te cunti. S'era de guardia alla caserma. Passa via el tenent Gamella: l'era dannaa come on côpp, che forsi l'aveva per-

duu a giugà: El me ciama: Tromba. Presente. Voi non *siette* stato sul guard'a voi quando io sono passato: v'insegnerò io a rispettare i vostri superiori! starete tre giorni consegnato. E mi: — mèj, sur tenent, g'aveva nanca on ghell. E lu allora: auzi i tre giorni li farete in crottone. E mi: *grassie*, insci riposi. E lu ancamò: Dunque sei. — Ma magara dodes! E lu allora sto boja come g'avess ditt quai cossa de mal, el se mett a vosà: Caporal de guardia. Mettetelo ai ferri, al crottone, a pan e acqua. — E ferr e crottone a pan e acqua e consili de guerra, e el maggior auditor che ghe vegness on fulmin el voreva che me condanassen in galera in vita per tri ann.

Lus. Vôsa minga tant.

Nane E perchè, mo! Hoo veduu i tò padron sul canton della strada.

Lus. Sì, va ben, ma te podet dessedà i fioeu che dormen là denter.

Nane Te ghe reson, te ghe reson: l'è vera, g'aveva minga pensaa. Che ghe vegniss el ranf anca a lôr.

Lus. Già ti i fioeu te piasen no.

Nane No, te se ingannet... mi anzi ghe voeuri on ben all'anima, ma me piasen no quand hin appenna nassuu.

Lus. Te disaret minga insci quand te saret pader ti.

Nane Può darse, ma mi già no ghe tegno a sto avanzamento.

Lus. Coss'è ch'el dis? Ej, el se ricorda pù de quell ch'el m'ha promess quand l'avarà fenii i sò ann de servizi? e ghe manca giust poch di...

DUETTO.

Nane Anima mia, scalmanet no
Mi sont tutt tò, mi sont tutt tò,
Se di volt scherzi, mi te vuj ben
De ti sont pien, de ti sont pien.
Ven chi, Lussietta, ven chi el mè amor.
Te see 'l mè fior, te see el mè fior:

Lus. Te saret semper tutta per mi
E mi per ti e ti per mi.
Te me consolet coi tò paroll:
Perdonem, strengem intorna al coll,
Sont la Lussia che te voeur ben,
Col coeur che s'cioppa: per ti l'è pien.

Nane Oh! t'el giuri mi sont tutt per ti: te faria nanca on corno, nanca se me fassen general: t'el set ben che ben che te vuj. Lassa che fenissa i mè ann e poeu te vedaret el tò Nan. Vôj a proposit, stamattina han tajaa i cavej a tutt al reggiment: mi n'hoo miss via on filzoeu per ti: tè, ciappa.

Lus. No, no, tegni pur i tò cavej; tegni per st'inverno... ti mettaret al post de prima, inscì te tegnaran cald.

Nane Ti voeut minga? i tegnaroo per mi (hin bon per on'altra). Vôj, disi, la conversazion l'è bella e bonna; ma disi la veritaa, se ghe fuss quaicossa de mastegà, no me dispiasirav.

Lus. Te ghe set al busillis, ti. No te penset che a mangià.

Nane L'è minga vera, perchè me pias anca a bev.

Lus. L'è ona brutta giornada incoeu. El padron el mangia ch'el pàr che l'abbia mai mangiaa. È vanzaa nient a disnà... però gh'è lì del ciccolatt suchard, se t'el voeut... Vôj l'è bon. A mangià ona tavoletta de qui lì, l'è tant come disnà. Chi poeu gh'è ona bottiglietta de vin bianch... vôj, ma che vin! L'è propi de quell che beven i prêt quand disen messa!

Nane Va benon. In quanto al vin semm intês, ma te disi la veritaa, mi g'hoo el stomegh voeuj voeuj.

Lus. (Oh che bell'idea!) Ben, te voeut che te vaga a toeu quaicossa in del cervellee?

Nane Brava Lussietta! Questa l'è la vera caritaa della patria! Brava! Cerca de portamm quaicossa de corroborant... del salamm... di cotalett.

Lus. Sì, ma per i cotalett bisogna andà tropp lontan.

Nane Fa nient: spettaroo. Te le de fà sto viagg, fall almen per quaicossa.

Lus. Sì, ma ti intanta che sto foeura, curà i fioeu.

Nane Lassa fa de mi, che sarò per lôr ona seconda mamma.

Lus. Donca allora me raccomandi, neh, ciao (*p. p.*).

Nane Vôj disi, te ve via senza dagh on basin al tò Nan?

Lus. Tè... ciao neh, a rivederci. (Andemm al Fossati).

Nane Disi, vôj se te dispiàs minga, portem magara on bocconin de gorgonzoeula tra el giald el verd cont i sò bravi cagnoeu. — Adess cossa faroo mi per ingannà el temp? L'ozi l'è pader de tutt i vizi — bevèmen on gôtt, dove l'ha miss la bottiglia? — Ona lettera — Gh'è minga su de indirizz — la spuzza d'incens. — Basta leggemm. Brava sura Lussietta, adess te rangi mi. — « O voi che tanto adoro » l'è la solita. « Voi che amo più della mia « vita » i sô a memoria mi sti robb chi « Temo che ad ogni istante la mia passione « sia scoperta da vostro marito. » Comè l'è maridada? allora l'è minga per la Lussietta: ah! che la sia per la padronna? Andemm avanti « Questa sera io verrò da voi verso le 10. « Io non aspiro che a possedere una ciocca dei « vostri capelli. Vostro marito alle 10 è assente. Ho trovato la maniera di allontanare « anche la Lucia » Sentimm la manera « So « che ella è trasportata per il primo attore « del Fossati: ne parla sempre. » Ah mostra! « Questa sera io le ho procurato i biglietti « per andarvi. Vostro per la vita e per la « morte Modesto Berra, segrista della parrocchia. » On segrista, ah luder! vôj che bell mestee che te fee! lassa che te catta mi! e quell'infamma d'ona Lussietta che intanta che lee l'è là a divertiss la me lassa chi mi a fà la fin del conte Ugolino! Andemm al Fossati. — Sacch de palta! la porta l'è sarada, la m'ha saraa anca denter! ma te vegnaret a cà e sacrafizi! (*prende una sedia e la rompe, si sveglia un bimbo, e si sente:* Cià, cià!) On'altra adess!

Voce di bimbo nell'alcova Cià, cià!

Nane Vegni, vegni!... Cossa ghe doo mi adess per fai tasè? Ah sì; per adess no g'hoo de megio (*assaggia il vino*) Bon!

Voce come sopra Cià, cià!

Nane Son chi... son chi... Ma se me veden mi invece della Lussietta, se spaventen e vosaran

pussee fort. (*mette un vestito da donna che sta sul portamantello*) Adesso ghe foo ciapà ona gaina a quell biondo a tutt e duu e s'ciao.

Voce come sopra Cia! cià!

Nane Vegni, vegni, pover veggit! (*entra nell'alcova*) Tò el boun boun, (*a soggetto poi esce*). Adess staran ben; i hoo miss mi all'ordin politto. Guarda cossa me tocca de fa a sti teneri anni! Domandi mi se me vedessen le potenze straniere, cossa disarien a vedè on guerrier de sta fatta a montà sta sorta de guardi? Ovej... me par de sentì quaichedun che ven su de la scala. La sarà la Lussietta.

SCENA VI.

Eleonora, Berlinghini *di dentro, poi fuori e detto.*

Ele. Ma andemm donca: avanti col ciàr, che ghe poda vedegh.

Nane Acqua de belegott! Hin i padron (*spegne il lume e va nell'alcova*).

Ber. (*entrando col cerino acceso*) Adasi... adasi neh; guarda de no fatt mal.

Ele. (*entrando*) Bella educazion ch'el g'ha quell

tò cap d'uffizi! Invidà delle signore de ton come mi... fai vestì, fai incomodà, e poeu mandamm via perchè a soa miee gh'è vegnuu i convulsion. Meno male: andaroo in lett. Andemm.

Ber. Mi, se te permettet, voo debass al caffè a fa on scart a tarocch, perchè te see che poss minga dormì se voo in lett prest.

Ele. Fa come te voeut. (*chiama*) Lussia?

Ber. L'ha smorzaa el ciàr, la sarà andada in lett (*movendo verso l'alcova*) Vedemm.

Ele. No, no, ch'el se incomoda minga. Va putost a pizzamm i ciàr in stanza de lett, che adess la foo levà su mi.

Ber. Voo. (Come l'è gelosa! L'andass almen in lett subit! (*via*).

Ele. (*verso l'alcova*) Lussia, Lussia!

Nane (*in falsetto*) Oh!

Ele. Leva su, ven a desvestimm. È vegnuu nissun?

Nane (*c. s.*) El sur Modest.

Ele. Benedetto omm! El g'ha on'insistenza... L'ha ditt forse ch'el torna?

Nane Sì.

Ele. Coss'el voreva?

Nane I cavej.

Ele. La solita domanda: ona ciocca di mè cavej. Mai, mai.

Fin de quand s'era pivella
Me cercaven i cavej,
Me ciamaven la più bella,
S'era l'idol di pivej.
Me borlaven giò di spall,
Come on sares de la vall.
G'han avuu bell pari tucc,
Giovin, vecc e maridaa;
De morôs ghe n'era on mucc,
Ma con mi han trasaa 'l fiaa;
El mè coeur l'hoo conservaa
Per quell'omm che m'ha sposaa.

SCENA VII.

Berlinghini *con cerino acceso e detti.*

Ele. Pizzaa el ciâr ?
Ber. Sì.
Ele. Ben, ciao, neh, felicenotte; ven a casa prest.
Ber. Faroo tutt el possibil.
Ele. Semm intês. Addio.
Ber. (*esce e chiude la porta a chiave*).
Ele. Lussia, fa impressa (*via nell' appartamento, oscurità*).

SCENA VIII.

Berlinghini *che ritorna con precauzione, spento il cerino e* **Nane.**

Ber. Lussia... Lussia!
Nane (*nell'alcova*) Ancamò chi ?
Ber. Sì, bacioccoeu! Hoo bisogn de ditt ona roba·
Nane Che robba ?
Ber. Fa minga la cialla; t'el set ben anca ti.
Nane (*in veneto, da sè*) (Anca lu!)
Ber. E insci? Dove te set ?
Nane Voso, vèh!
Ber. No, no, vôsa no! Te seret minga insci desgarbada in prima sera.
Nane Ah!
Ber. Di' la veritaa: te voeut che te regala la turchesa coi brillant che g'hoo in dit?
Nane Sì.
Ber. Te me lassaree basà la toa manina ?
Nane Sì.
Ber. Tè (*gli dà l'anello e bacia la mano*) Che cara manina: (Ma la spuzza de tabacch! Che l'avess imparaa a fumaa ?) E insci ? Te voeut sentì quella bella roba che hoo de ditt ? (*cerca inoltrarsi nell'alcova*).
Nane (*gli affibbia un pugno nello stomaco*).
Ber. Ahi! ste fet ? Te me dee i bott?

SCENA IX.

Lussia *con lume della comune e detti.*

Lus. Chi l'è?
Ber. Comè, ti chi? Ma te seret minga in l'alcova?
Lus. No, s'era dessòra in la soppressadora.
Ber. Ma allora chi l'è che gh'è denter lì?
Lus. Chi g'ha de vess! nissun. (El Nane! Boja d'on Nane!) Ah forsi i fioeu...
Ber. Ma che fioeu! Hoo ciappaa on tremendo pugn! Ma lì gh'è on lader! El m'ha portaa via anca el mè anell.
Lus. (Baloss d'on Nane! Lu bisogna semper ch'el porta via quaicossa!)
Ber. La tenda la se moeuv no. Ma mi a di' la veritaa, g'hoo on poo de spaghett. Andemm a ciamà i vesin della porta.
Lus. (*intanto ha acceso l'altro lume*).
Ber. Perchè te pizzaa quell ciâr lì?
Lus. (*con mistero*) Politica sopraffina. Vedend el ciâr pizz, el credarà che nun siem chi a curall, e el vegnarà minga foeura.
Ber. Sigura. Va innanz ti... Cioè no, lassem andà avanti mi. Adess la vedaremm (*esce*).
Lus. (Intant l'andarà via) (*esce anche lei*).
Nane (*sortendo dall'alcova*) Adesso scampemo. Te saludo Lussia! Te lasso la mia maledizion... no te me ciapi pu eh! Intanto l'anelo del paron el xe qua (*p. p.*).

SCENA X.

Modesto *e detto.*

DUETTO.

Mod. (*entrando*) Cossa vedi: on soldaa?
Nane El segrista.
L'è lu donca; sto fioeu d'on can!
Mod. Con permess, el saludi.
Nane El va via?
Mod. G'hoo quaicossa de fa in sacrestia.
Nane On momento... ej ch'el disa on moment
Mi soo tutto... ch'el se sconda chi dent.
Mod. Come el sa?
Nane La Lussia m'ha cuntà...
De la siora lu xe innamorà;
Mod. Sì, l'è vera, sont omm ancamì;
L'è l'amor che 'l m'ha menaa chi.
Nane La parona poco fa,
Sti cavej m'ha consegnà,
L'ha m'ha dito: a lu li dà;
Dighe pur ch'el spetta qua.
Mod. Ma de bon l'ha ditt insci?
Oh che gioja senti mi!
La Leonora la ven chi?...
Ah me pâr fin de morì!
Ma chi l'è lu?

Nane Mi me ciamo Nan Scarpon, tromba al settim fanteria. L'ha da saver che son a part

del so segreto perchè la Luzietta la m'ha squaquarà tuto. Lu el xe vegnuu qua per la siora Leonora; ma so mario el xe tornado,

Mod. Allora torni a casa anca mi.

Nane No, ch'el se ferma, che la sciora Leonora la vegnarà a momenti.

Mod. Ma el sariss vera! La sura Leonora la ven chi? La me spetta mi?... Ma l'è possibil? ma el dis de bon?

Nane L'è vera de bon, propio da seno. Prova della verità, ecco qua ona ciocca di sò cavei che la m'ha dà de consegnaghe.

Mod. Ah! I sò cavej! i so cavej! È troppa la gioja... mi manca il respir! *Ave maris stella!* (*quasi sviene per l'emozione*).

Nane (Mi 'l saveva ben che a qualchedun i g'a-varia regalai!) Digo... ciò non me far mat-tezzi... nol me fassa el piavolo, ch'el se leva su, perche la m'ha dito de sconderlo sotto l'alcova.

Mod. Scondem?

Nane Perchè, se mai ghe venisse so mario, la ghe possa far creder de trovarse là colla Lu-zietta a governar i putei.

Mod. Ah capissi, capissi.

Nane Drento, drento, mi la saludo tanto!

Mod. I mè ringraziament!

Nane Oh gnente gnente! S'immagina! Ona man lava l'altra. Paron, paron. (Che se la cava lu adesso, che per mi me la son cavada) (*via*).

Mod. (*sotto l'alcova orecchiando*) Senti quai-chedun... Di volt che la fuss minga lee... scon-dèmes sott al lett.

SCENA XI.

Eleonora *e detto, nascosto.*

Ele. Che la se sia indormentada ancamò? Lus-sietta, Lussietta!

Mod. (*mettendo il capo fuori del letto*) Leo-nora!

Ele. Cossa vedi! Lu chi, sur Modest?

DUETTO.

Mod. Berlinghina, mi son chi
Sott al lett per spettatt ti
Sent, bell'angiòl, damm a trà,
Sent, famm minga disperà!

Ele. Sur Modest, el me par matt,
Coss'el cred che sia? Oh catt!
Svelto, svelto el vaga via,
Prest ch'el corra in sacristia!

Mod. Oh crudella! Al mè dolôr
Te rispondet col famm côr?
Sì, andaroo, ma chi sul sen
G'hoo la ciocca del mè ben!

Ele. Coss'el dis? ma lu l'è ciòcch!
La fenissa coi so mòcch;
Mi per lu son minga fada,
Sont onesta e maridada!

Mod. Sì, sì: voo via. Ma prima lassa che te ringrazia di tò cavej!

Ele. Coss'è ?
Mod. Sì, i tò cavej hin chi, e staran semper con mi, chi sul mè coeur, tra la camisa e la pattonina. (*s'ode la voce di Berlinghini*) Ah! (*con accento disperato*) Semm perduu!
Ele. Ch'el se sconda, ch'el se sconda impressa (*concerto*).

SCENA XII.

Lussia, Berlinghini *e vicini armati di fucile.*

CORO.

Con prontezza, senza scaldass,
Andemm avanti, scurtand el pass;
Senza paura, coi arma in man,
Coragg, ch'el ligom su come on can,
Piano, pianissim, monta el grillett;
Alto ch'el ciappom chi sott al lett.
Tasèmm, tasèmm, andemm, andemm,
Con pacatezza tiremm, tiremm.
Alt! chi va là? E voeunna! e dò!
Alt chi va là? El rispond no.

(*segue il concertato fra Modest, Nane, Leonora, coro, ecc.*).
Ber. (*vedendo Modest sotto il letto*) Coss'el voeur di' sta robba?
Mod. S'era vegnuu chi a trovall. Come va la salut?
Ber. Passabilment; e lu com'el sta?

Mod. El ved sto benone.
Ber. (*fra sè*) (I pagn sporch l'è mej lavai in famiglia) (*rivolgendosi ai vicini ed a Nane*) Mi i ringrazi tant della soa premura; ma come veden, l'è on mè amis. L'è matt comè on cavall... el m'ha voruu fa on scherz. Che vaghen, che vaghen pur a dormì. Felice notte. (*tirando Modesto al proscenio*) Sur Modest, ch'el disa la veritaa: coss'el faseva là?
Mod. Ecco... ghe diroo...
Nane (*piano a Modest*) Ch'el diga che l'era sconto là per Lussietta.
Ber. Donca?
Mod. Ecco... mi s'era là... L'è forse colpa mia, se sont staa strascinaa dalla passion?
Ber. Ma per chi?
Mod. Ch'el scusa... per la soa serva.
Lus. Ch'el ghe creda no, vedel.
Nane (*piano a Lucia*) Tasi che la g'ho suggerida mi.
Ber. (La dava el sò amor a on alter!) Ma el g'ha minga vergogna, on servo della chiesa, de vegnì a compromett i serv di alter?
Nane Ch'el diga piuttosto che la serva la g'ha compromesso lu.
Ber. Comè, l'è ancamò chi?
Nane Sì, mi son qua per dover. Se no ghe dispiase, ghe tajo le gambe mi a sto sior (*Modest si spaventa*).
Ber. Oh tajagh i gamb poeu..
Nane Digo per dir...
Ber. Ma cioè?
Nane Se i permette, la Luzietta la sposo mi.
Ber. Comè! Dopo la scenna ch'è success?

Nane Mi so fatto così, cossa vorla? Mi no ghe bado.
Ber. Bravo lu!
Ele. Mi sont contentona. Che la spôsa pur.
Ber. E mi nient del tutt. Hin povera gent.
Ele. Ghe pensaremm nun.
Nane Intanto per la zerimonia, mi g'ho qua on bell'anelo. El varda com'el xe belo. (*a Berlinghini*).
Ber. (*piano a Nane*) Che la metta via! Com'el fa a aveghel lu?
Mod. (*a Leonora piano*) Semper chi, tra la camisa e la pattonina!
Lus. E al disnà de spôs chi l'è che ghe pensa?
Ele. Ghe pensaroo mi.
Ber. E anca mi.
Mod. E anca mi.
Lus. Allora mangiaremm per trii.
Nane Va là che va ben. Per sta sorta de bocche, no ghe vol de manco (*suona mezzanotte*).

FINALE.

Mezzanott l'è sonada
Fioeui battemm la ritirada.

FINE DELLA COMMEDIA.

FASC. 26 *Debit no paga debit,* ossia *la Camorra di Poveritt,* commedia in 3 atti di F. Villani.
» 27 *El mercaa de Saronn,* comm. in 3 atti di C. Cima.
» 28 *La Lussietta de Sest Calend,* commedia in tre atti di Camillo Cima.
» 29 *Stevenin a Colmegna,* commedia in un atto di Giovanni Duroni. — *On dolor de coo,* dramma in un atto dello stesso.
» 30 *I barbellati,* commedia in tre atti di Camillo Cima.
» 31 *El sciopero di madaminn,* commedia in 2 atti di G. Duroni.
» 32 *Stringh e Bindej,* comm. in 3 atti di C. Cima.
» 33 *La statoa del sur Incioda,* commedia in un atto di Ferdinando Fontana.
» 34 *La dota d'on ceregh,* comm. in tre atti di G. Duroni.
» 35 *Chi le fa l'aspetta,* farsa di Eugenio Fattorini — *On fanatich per Verdi,* farsa dello stesso.
» 36 *I duu Cusin,* dramma in 5 atti di G. Bonzanini.
» 37 *La Pina madamin,* commedia in due atti di Ferdinando Fontana.
» 38 *I Cartolinn postaj,* comm. in 2 atti di V. Ottolini.
» 39 *On Episodi di cinq giornad, el 20 Marz 1848,* commedia in un atto di Gaetano Sbodio.
» 40 *La mamma di gatt,* commedia in 3 atti di G. Sbodio.
» 41 *On spös sequestraa,* commedia in un atto di Antonio Dassi. — *On episodi di cinq giornad, El 21 Marz 1848,* comm. in un atto dello stesso.
» 42 *Gaitan el Lana,* commedia in due atti di A. Dassi.
» 43 *No gh'è rosa senza spin,* comm. in 2 atti di A. Dassi.
» 44 *La Collana della Mamin,* commedia in tre atti di Gaetano Sbodio.
» 45 *I Gabboloni,* commedia in 2 atti di Gaetano Sbodio.
46 *El sur Pedrin in quarella,* commedia in quattro atti di Edoardo Ferravilla.
» 47 *La fera de S. Giovann,* vaudeville in due atti di Antonio Dassi. — *La fera de S. Giovann,* vaudeville in un atto dello stesso.
» 48 *On ricatt a Milan,* comm. in 2 atti di V. Ottolini.
» 49 *El Santin ballarin,* comm. in 3 atti di G. Duroni.
» 50 *A la Cassina di Pomm,* commedia brillante in 3 atti di Gaetano Sbodio.
» 51 *Amor de Mader,* commedia in 2 atti di A. Dassi.
» 52 *On milanes in mar,* vaudeville in un atto di Cletto Arrighi.
» 53 *On'improvvisada,* scherzo comico in un atto di A. Dassi. — *L'apparenza l'inganna,* commediola in un atto di Eugenio Fattorini.
» 54 *I difett del sur Tapa,* comm. in 2 atti di E. Ferravilla
» 55 *El 18 marz 1848,* comm. in un atto di C. Arrighi
» 56 *Offellee fa el sò mestee,* commedia in due atti di Giuseppe Volontè.

FASC. 57 *Nodar e Perucchee*, comm. in 3 atti di C. Arrighi
» 58 *El suicidi*, commedia-parodia di P. Falconi. — *E capott*, scherzo comico in un atto di G. Bonzanini
» 59 *On di de Natal*, dramma in un atto di C. Arrighi
» 60 *Dopo trii ann*, dramma in un atto di A. Dassi. — *I malizi d'ona serva*, scherzo comico in un atto di Eugenia Malinverni.
» 61 *Ona man lava l'altra e tutt e dò laven la faccia*, commedia in tre atti di Filippo Villani.
» 62 *El cappell d'on Cappellon*, farsa in un atto di C. Arrighi.
» 63 *On sord e ona sorda*, farsa in un atto di C. Arrighi. — *El casto Giuseppe*, farsa in un atto dello stesso
» 64 *Dal tecc a la cantina*, comm. in 3 atti di C. Arrighi.
» 65 *La gent de servizi*, comm. in 4 atti di C. Arrighi.
» 66 *L'idea della famiglia*, comm. in un atto per C. Arrighi. — *La mej manera de lassà la morôsa*, comm. in un atto dello stesso.
» 67 *El Giovanin de S. Cristofen*, comm. in 2 atti di Valerio Busnelli. — *Oh! i nerv!* comm. in un atto di Enrichetta Oldani.
» 68 *On prêt che sent de vess omm*, comm. in 4 atti di Cletto Arrighi.
» 69 *La sura Palmira Spôsa*, comm. in 5 atti per C. Arrighi.
» 70 *On ripiegh de nevôd*, comm. in tre atti trascritta da C. Arrighi.
» 71 *Miee che secca? Mari che pecca!* farsa in un atto di C. Arrighi. *El Milanes in l'Isola* (Seg. del *Milanes in Mar*) da un vaudev. ital. dello stesso.
» 72 *Carlambroeus de Montesell*, commedia in due atti rifatta da Cletto Arrighi.
» 73 *L'amor vecc el ven mai frecc*, commedia di carattere in 4 atti per Cletto Arrighi.
» 74 *I duu ors*, vaudeville di E. Giraud. — *La coccia del can*, vaudeville dello stesso.
» 75 *I conseguenz d'on qui pro quo*, comm. in 2 atti di Eugenio Fattorini. *El matrimoni del sur M. P.*, scherzo comico in un atto dello stesso.
» 76 *Qui pro quo*, commedia in un atto di E. Giraud.
» 77 *Teresa*, ossia *Divorzi o duell*, comm. in 4 atti di Cletto Arrighi.
» 78 *Ah, maledetta!* scherzo comico in un atto di Carlo Monteggia. — *El sur zio — Pin, Cecchin e Zeffirin*, commedie in un atto dello stesso.

Si spedisce franco dietro l'importo in vaglia postale intestato all'Editore **Carlo Barbini**, Milano, via Chiaravalle, N. 9.